

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 4

Rubrik: Leurs trucs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

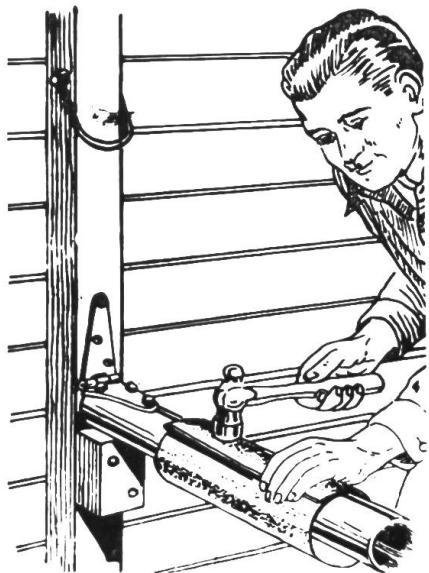
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Leurs trucs

Comment courber facilement de la tôle



Il est toujours difficile de courber des morceaux de tôle de façon régulière si l'on ne dispose pas d'une petite installation appropriée. C'est aussi le cas lorsqu'il s'agit de redresser, de débosseler ou d'ajuster des tuyaux en tôle.

De tels travaux exigent un support spécial, tubulaire. On choisira à cet effet un tuyau en fer de 5 à 6 cm de diamètre et on le fixera à une paroi ou à un poteau au moyen d'une charnière. Une partie de celle-ci sera réunie au tuyau par boulonnage ou soudure, l'autre étant vissée au poteau ou dans la paroi. L'emploi d'une charnière permet de relever le tuyau quand il n'est pas utilisé.

Un support placé sous l'autre extrémité du tuyau assure une meilleure stabilité. Au cas où l'on devrait redresser ou former assez souvent des tuyaux de tôle assez longs, il est possible de prendre un tuyau de fer plus long que celui de la figure. L'emploi du support en question se montre alors indispensable. En pliant ou en redressant des tuyaux de tôle, on veillera à manier le maillet ou le marteau avec prudence. Plus les coups seront légers, moins on risquera de bosseler le métal.

H.St.

Meilleur système de fixation et d'utilisation de la poulie portée

Tout conducteur de tracteur connaît les inconvénients que présentent les systèmes de fixation de la poulie tels qu'ils ont été réalisés jusqu'ici. Ils ne répondent notamment pas toujours aux désirs des agriculteurs en ce qui concerne l'accessibilité de la poulie et la simplicité de sa mise en ordre de service. Aussi en est-on venu dernièrement à concevoir des poulies à tracteurs qui diffèrent des poulies traditionnelles en ce qu'elles s'adaptent au dispositif d'attelage 3-points du relevage hydraulique, comme la majorité des instruments portés actuels. Ce nouveau type de poulie ne se fixe donc au tracteur que lorsqu'on a l'intention de l'employer. Son entraînement est assuré par la prise de force à l'aide d'un arbre à cardans.

Comme cette solution ne me donnait cependant pas entièrement satisfaction, j'ai monté ma poulie et l'engrenage de commande sur un bloc de béton d'environ 300 kg. Grâce au relevage hydraulique, il m'est possible de transporter facilement ce bloc et de le déposer dans la cour de la ferme juste à l'endroit où la poulie doit être utilisée. Un des avantages de mon système est que celle-ci se trouve toujours prête à l'emploi (avec la courroie en place) et qu'il ne me faut donc qu'approcher le tracteur et raccorder l'arbre à cardans.

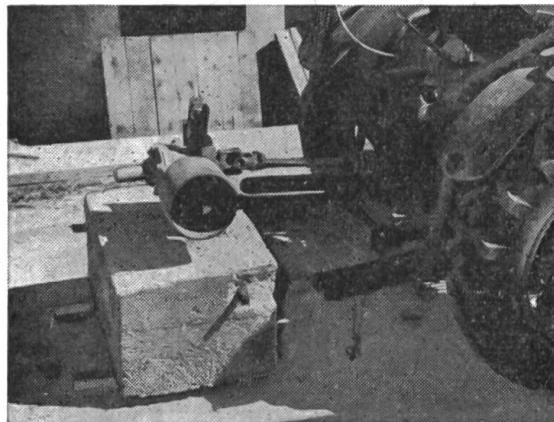
Pour fixer la poulie, j'ai scellé deux cornières verticales dans le bloc de béton, et de telle façon qu'une plaque carrée, en fer, puisse être boulonnée sur les cornières. La plaque doit faire un angle droit avec le plan de symétrie du tracteur. Une poulie de série, à actionnement par prise de force, telle que la livrent les fabricants, est alors fixée sur cette plaque au moyen de boulons. Afin qu'il soit possible de raccorder le bout d'arbre cannelé de la poulie à l'arbre à cardans, il faut que la plaque comporte une échancrure adéquate.

Il s'agit maintenant de créer les trois points d'attelage qui permettront d'adap-

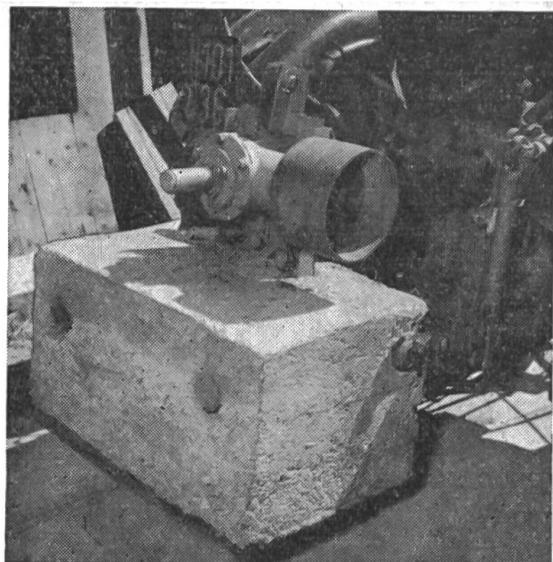
ter le bloc et sa poulie au dispositif de relevage hydraulique. Une forure longitudinale doit être ménagée dans le bloc de béton afin d'y introduire une fer rond de 25 mm de section, dont les extrémités dépasseront le bloc de telle sorte qu'elles puissent s'insérer dans les rotules des bielles inférieures du relevage. On relie le bloc à la bielle supérieure en soudant deux fers coudés à la plaque supportant la poulie. Ils comporteront chacun un trou pour recevoir la broche horizontale qui les rendra solidaires de la rotule perforée de la bielle supérieure.

Si la poulie est utilisée pour actionner une machine en dehors de l'aire de la ferme — une pompe, par exemple —, on peut déboulonner la plaque-support (avec la poulie) et la fixer sur la barre d'attelage, laquelle sera placée de champ au préalable. L'entraînement de la poulie aura lieu également dans ce cas par l'intermédiaire de l'arbre à cardans, soit exactement de la même manière que s'il s'agissait d'une poulie ordinaire prévue pour relevage hydraulique à attelage 3-points.

J. H. (Autriche)

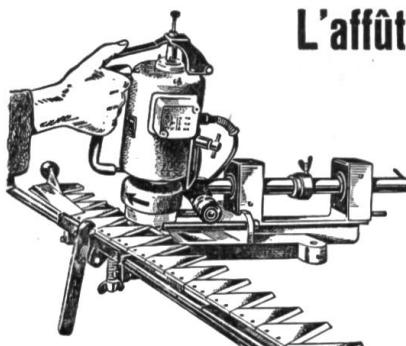


Le bloc de béton avec sa poulie a été enlevé du dispositif de relevage hydraulique et repose sur deux lattes de bois. La poulie est actionnée par la prise de force du tracteur à l'aide d'un arbre à cardans et il est possible de l'utiliser immédiatement lorsque le bloc a été adapté aux bielles de relevage. Dès qu'elle est enlevée, le tracteur peut être employé sans qu'on soit plus gêné par la présence de la poulie. Avant de mettre celle-ci en marche, on n'oubliera évidemment pas de munir l'arbre à cardans de son dispositif protecteur.



La poulie fixée sur le bloc de béton (lequel a été adapté aux bielles du relevage hydraulique) est vue ici en position de transport. Sur la face arrière du bloc, on distingue deux rondins. En les retirant, et en introduisant des poteaux dans ces ouvertures, il est possible de transporter ou de déplacer à la main le bloc et sa poulie.

MERZ-SIMPLEX



L'affûteuse

aux multiples avantages. - **Aiguise de façon irréprochable sections de barre de coupe, couteaux de hacheuses et outils.**

Grande capacité de travail. Souvent imitée, jamais égalée. A fait ses preuves depuis longtemps

Contrôlée par l'ASE Approuvée par l'IMA
Demandez démonstration sans engagement et références.

H. Röthlisberger, Kirchberg (BE)

Agent général Téléphone (034) 32674